



English 6
Dansk 10
Deutsch 14
Español 19
Français 24
Italiano 29
Nederlands 34
Norsk 39
Português 43
Suomi 48
Svenska 52

Important safety information

Read this important information carefully before you use the appliance and its accessories and save it for future reference. The accessories supplied may vary for different products.

Danger

- Never vacuum up water or any other liquid. Never vacuum up flammable substances and do not vacuum up ashes until they are cold.
- Never immerse the appliance or the adapter in water or any other liquid, nor rinse it under the tap.

Warning

- Check if the voltage indicated on the adapter corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not open the appliance to replace the rechargeable battery.
- Always check the appliance and adapter before use. Do not use the appliance or the adapter if it is damaged. Always replace a damaged part with one of the original type.
- If the adapter is damaged, always have it replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.
- The adapter contains a transformer. Do not cut off the adapter to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- The plug must be removed from the socket-outlet before cleaning or maintaining the appliance.

Caution

- Only charge the appliance with the adapter supplied. During charging, the adapter feels warm to the touch. This is normal.

- Do not plug in, unplug or operate the appliance with wet hands.
- Do not unplug the appliance by pulling at the cord. Always unplug by pulling the small plug (Fig. 1) out of the appliance and the adapter out of the wall socket (Fig. 2).
- Always switch off the appliance after use and when you charge it.
- Never block the exhaust air openings during vacuuming.
- Always use the vacuum cleaner with the filter unit assembled.
- Make sure that the appliance is installed with the wall fixture mounted to the wall, according to the instructions in the user manual.
- Be careful when you drill holes in the wall to attach the wall fixture, to avoid the risk of electric shock.
- Maximum noise level: Lc = 85 dB(A)

Electromagnetic fields (EMF)

- This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit www.shop.philips.com/service or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Center in your country (see the international warranty leaflet for contact details).

Warranty and support

If you need information or support, please visit www.philips.com/support or read the international warranty leaflet.

Recycling

- This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU) (Fig. 3).
- This symbol means that this product contains a built-in rechargeable battery which shall not be disposed of with normal household waste (Fig. 4) (2006/66/EC). We strongly advise you to take your product to an official collection point or a Philips service center to have a professional remove the rechargeable battery.
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products and rechargeable batteries. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

Removing the rechargeable battery

Only remove the rechargeable battery when you discard the product. Before you remove the battery, make sure that the product is disconnected from the wall socket and that the battery is completely empty.

Take any necessary safety precautions when you handle tools to open the product and when you dispose of the rechargeable battery.

To remove the rechargeable battery, follow the instructions below.

- 1 Let the appliance run until it stops.
- 2 Remove the dust container and the cyclone from the handheld vacuum cleaner (Fig. 5).
- 3 Undo two screws on the inside of the handheld vacuum cleaner (Fig. 6).
- 4 Turn the handheld vacuum cleaner and remove four screws on the other side (Fig. 7).
- 5 Remove the back panel from the handheld vacuum cleaner (Fig. 8).
- 6 Insert a screwdriver and push it down to remove the panel on the left side of the appliance (Fig. 9).
- 7 Remove two screws from the bottom (Fig. 10).
- 8 Remove four screws on the left side of the appliance (Fig. 11).
- 9 Remove the left housing part (Fig. 12).
- 10 Take out the rechargeable battery and cut the wires connected to it one by one (Fig. 13).

Troubleshooting

This chapter summarizes the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, visit www.philips.com/support for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Center in your country.

Problem	Possible cause	Solution
The appliance does not work when I push the button.	The battery light flashes fast because the batteries are low.	To charge the batteries, insert the small plug into the socket on the appliance and insert the adapter into a wall socket.
	You cannot use the appliance because the appliance is still charging.	You have to remove the small plug from the socket on the appliance before you can switch on the appliance.
	You have to press two buttons.	First press the on/off button to switch on the appliance. Then press the MAX button to get maximum suction power.
The appliance has a lower suction power than usual.	The filter and the cyclone are dirty.	Clean the filter and the cyclone.
	You have not connected the dust bucket, the dust separator and the cyclone properly. Incorrect assembly of these parts causes air leakage, which leads to loss of suction power.	Connect the dust bucket, the dust separator and the cyclone properly.

Problem	Possible cause	Solution
Dust escapes from the appliance.	The filter is dirty.	Clean the filter.
The brush does not turn anymore.	The brush encounters too much resistance.	Clean the brush with a pair of scissors or by hand. If you clean the roller brush by hand, pull the hairs or threads from the widest side to the narrowest side of the roller brush (see user manual).
	You switched on the appliance by pressing the on button on the handheld vacuum cleaner.	Switch off the appliance by pressing the on button on the handheld vacuum cleaner again. Then switch it on again by pressing the on button on the stick.
FC6172, FC6169: The mini turbo brush does not function properly.	The roller brush is blocked.	Remove hairs from the brush with a pair of scissors (see user manual).
	The roller brush is blocked by fabric or surfaces during cleaning.	Keep the mini turbo brush aligned with the surface and do not push the turbo brush into soft surfaces.
	The mini turbo brush is not fully closed.	Make sure that the top and bottom parts of the mini turbo brush are properly connected and there is no gap between the two parts. Check if the locking ring is in closed position (see user manual).
	The connector between the mini turbo brush and the appliance is not placed properly.	Make sure that the connector is pushed into the mini turbo brush as far as it goes.
FC6172, FC6169: I cannot connect the mini turbo brush to the appliance.	The connector between the mini turbo brush and the appliance is not present.	You can remove the connector from the mini turbo brush, for instance for thorough cleaning, but you cannot connect the mini turbo brush directly to the appliance without the connector. To reassemble the mini turbo brush, first push the connector into the mini turbo brush as far as it goes and then push the connector into the nozzle of the handheld vacuum cleaner.

Vigtige sikkerhedsoplysninger

Læs disse vigtige oplysninger omhyggeligt igennem, inden apparatet og tilbehøret tages i brug, og gem dem til eventuel senere brug. Det medfølgende tilbehør kan variere for forskellige produkter.

Fare

- Støvsug aldrig vand eller andre væsker op. Sug aldrig brandbare stoffer op, og sug ikke aske op, før denne er helt kold.
- Apparatet og adapteren må aldrig kommes ned i vand eller andre væsker eller skylles under vandhanen.

Advarsel

- Kontrollér, om den angivne netspænding på adapteren svarer til den lokale netspænding, før du slutter strøm til opladeren.
- Apparatet må ikke åbnes i forbindelse med udskiftning af det genopladelige batteri.
- Kontroller altid apparatet og adapteren før brug. Brug ikke apparatet eller adapteren, hvis en af delene er beskadiget. Udskift altid en beskadiget del med en tilsvarende original type.
- Hvis adapteren beskadiges, skal den altid udskiftes med en original adapter af samme type for at undgå en farlig situation.
- Adapteren indeholder en transformator. Klip ikke adapteren af for at udskifte den med et andet stik, da dette vil føre til farlige situationer.
- Dette apparat må bruges af børn fra 8 år og opefter og personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de medfølgende risici. Lad ikke børn lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Stikket skal tages ud af stikkontakten før rengøring og vedligeholdelse af apparatet.

Forsigtig

- Brug kun den medfølgende adapter ved opladning af apparatet. Adapteren føles varm under opladningen. Dette er normalt.

- Undlad at slutte apparatet til stikkontakten, frakoble det eller betjene det med våde hænder.
- Tag aldrig apparatet ud af stikkontakten ved at trække i ledningen. Tag altid stikket ud ved at trække i det lille stik (fig. 1) ved apparatet og ved at trække adapteren ud af stikkontakten (fig. 2).
- Sluk altid for apparatet efter brug, og når du oplader det.
- Lufthullerne til udblæsningsluften må aldrig blokeres under støvsugning.
- Brug altid støvsugeren med filterenheden på.
- Sørg for, at apparatet installeres med den vægfaste enhed monteret på væggen ifølge anvisningerne i brugervejledningen.
- Pas på, når du borer hullerne til ophængning af den vægfaste genstand, så du ikke risikerer at få elektrisk stød.
- Maks. støjniveau: $L_c = 85 \text{ dB(A)}$

Elektromagnetiske felter (EMF)

- Dette Philips-apparat overholder alle branchens gældende standarder og regler angående eksponering for elektromagnetiske felter.

Bestilling af tilbehør

Du kan købe tilbehør og reservedele på www.shop.philips.com/service eller hos din Philips-forhandler. Du kan også kontakte det lokale Philips-kundecenter (du kan finde kontaktoplysninger i folderen "World-Wide Guarantee").

Reklamationsret og support

Hvis du har brug for hjælp eller support, bedes du besøge www.philips.com/support eller læse i folderen om international garanti.

Genanvendelse

- Dette symbol betyder, at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald (2012/19/EU) (fig. 3).
- Dette symbol betyder, at dette produkt indeholder et indbygget genopladeligt batteri, som ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald (fig. 4) (2006/66/EF). Vi anbefaler på det kraftigste, at du afleverer produktet på et officielt indsamlingssted eller hos en Philips-forhandler, hvor du kan få en fagmand til at tage det genopladelige batteri ud.
- Følg den nationale lovgivning om særskilt indsamling af elektriske og elektroniske produkter og genopladelige batterier. Korrekt bortskaffelse er med til at forhindre negativ påvirkning af miljøet og menneskers helbred.

Udtagning af det genopladelige batteri

Det genopladelige batteri må kun tages ud af apparatet, når produktet skal bortskaffes. Før du fjerner batteriet, skal du sørge for, at produktet er taget ud af stikkontakten, og at batteriet er fuldstændigt afladet.

Overhold de nødvendige sikkerhedsforanstaltninger, når du anvender værktøj til at åbne produktet, og når du bortskaffer det genopladelige batteri.

Følg nedenstående vejledning for at fjerne det genopladelige batteri.

- 1 Lad apparatet køre til det stopper af sig selv.
- 2 Fjern støvbeholderen og cyklonen fra håndstøvsugerens (fig. 5).
- 3 Løsn de to skruer inden i håndstøvsugerens (fig. 6).
- 4 Drej håndstøvsugerens, og fjern de fire skruer på den anden side (fig. 7).
- 5 Fjern bagpanelet fra håndstøvsugerens (fig. 8).
- 6 Indsæt en skruetrækker og skub den ned, så panelet på venstre side af apparatet (fig. 9) fjernes.
- 7 Fjern de to skruer fra bunden (fig. 10).
- 8 Fjern fire skruer fra venstre side af apparatet (fig. 11).
- 9 Fjern venstre del af kabinettet (fig. 12).
- 10 Tag det genopladelige batteri ud, og klip de ledninger, der er tilsluttet til det genopladelige batteri, over én efter én (fig. 13).

Fejlfinding

Dette afsnit opsummerer de mest almindelige problemer, der kan forekomme ved brug af enheden. Har du brug for yderligere hjælp og vejledning, så besøg www.philips.com/support for at få en liste med ofte stillede spørgsmål, eller kontakt dit lokale Philips Kundecenter.

Problem	Mulig årsag	Løsning
Apparatet virker ikke, når jeg trykker på knappen.	Batteriindikatoren blinker hurtigt, da batterierne er ved at løbe tør for strøm.	For at oplade batterierne skal du sætte det lille stik i apparatet og sætte adapteren i en stikkontakt.
	Du kan ikke bruge apparatet, fordi apparatet stadig oplader.	Du skal fjerne det lille stik fra apparatet, før du kan tænde for det.
	Du skal trykke på to knapper.	Tryk først på on/off-knappen for at tænde for apparatet. Tryk derefter på MAX-knappen for at få maksimal sugestykke.
Apparatet har en lavere sugestykke end normalt.	Filteret og cyklonfilteret er snavsede.	Rengør filteret og cyklonen.
	Du har ikke foretaget korrekt tilslutning af støvbeholder, støvseparator og cyklonfilter. Hvis disse dele er samlet forkert, kan det forårsage utætheder, der vil gå ud over sugestykken.	Tilslut støvbeholderen, støvseparatoren og cyklonfilteret korrekt.

Problem	Mulig årsag	Løsning
Der slipper støv ud af apparatet.	Filteret er snavset.	Rengør filteret.
Børsten drejer ikke længere.	Børsten møder for megen modstand.	Rengør børsten med en saks eller med fingrene. Når du rengør rullebørsten med fingrene, skal du trække hår eller tråde ud fra den bredeste side og hen imod den smalleste side af rullebørsten (se brugervejledningen).
	Du har tændt for apparatet ved at trykke på on-knappen på håndstøvsugerens.	Sluk for apparatet ved at trykke på on-knappen på håndstøvsugerens igen. Tænd det derefter igen ved at trykke på on-knappen på stangen.
FC6172, FC6169: Miniturbobørsten fungerer ikke korrekt.	Rullebørsten er blokeret.	Fjern hår fra børsten med en saks eller med fingrene (se brugervejledningen).
	Rullebørsten bliver blokeret af stofrester eller urenheder under rengøring.	Sørg for, at miniturbobørsten flugter med overfladen, og brug ikke turbobørsten på bløde overflader.
	Miniturbobørsten er ikke helt lukket.	Sørg for, at den øverste og nederste del af miniturbobørsten er samlet korrekt, og at der ikke er en revne mellem de to dele. Kontrollér, om låseringen er i lukket position (se brugervejledningen).
	Koblingen mellem miniturbobørsten og apparatet sidder forkert.	Sørg for, at koblingen er skubbet helt ind i miniturbobørsten.
FC6172, FC6169: Jeg kan ikke koble miniturbobørsten på apparatet.	Koblingen mellem miniturbobørsten og apparatet er ikke monteret.	Du kan tage koblingen af miniturbobørsten, f.eks. i forbindelse med en grundig rengøring, men du kan ikke koble miniturbobørsten direkte på apparatet uden kobling. Når du skal samle miniturbobørsten, skal du først skubbe koblingen helt ind i miniturbobørsten og derefter skubbe koblingen ind i dysen på håndstøvsugerens.

Wichtige Sicherheitsinformationen

Lesen Sie diese wichtigen Informationen vor dem Gebrauch des Geräts und des Zubehörs aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf. Das mitgelieferte Zubehör kann für verschiedene Produkte variieren.

Gefahr

- Saugen Sie nie Wasser oder andere Flüssigkeiten auf. Saugen Sie mit dem Roboter keine entzündbaren Substanzen auf. Saugen Sie Asche erst auf, wenn sie vollständig ausgekühlt ist.
- Tauchen Sie das Gerät oder den Adapter niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten und spülen Sie es auch nicht unter fließendem Wasser ab.

Warnhinweis

- Überprüfen Sie vor dem ersten Gebrauch, ob die Spannungsangabe auf dem Adapter mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Öffnen Sie das Gerät nicht, um den Akku zu ersetzen.
- Überprüfen Sie das Gerät und das Netzteil vor jedem Gebrauch. Verwenden Sie das Gerät oder den Adapter nicht, wenn Beschädigungen daran erkennbar sind. Ersetzen Sie ein beschädigtes Teil nur durch Originalteile.
- Wenn der Adapter defekt oder beschädigt ist, darf er nur durch ein Original-Ersatzteil ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Der Adapter enthält einen Transformator. Ersetzen Sie den Adapter keinesfalls durch einen anderen Stecker, da dies den Benutzer gefährden kann.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt werden oder Anleitung zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Pflege des Geräts darf von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Der Stecker muss vor der Reinigung oder Wartung des Geräts aus der Buchse gezogen werden.

Achtung

- Laden Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Adapter auf. Während des Ladevorgangs wird der Adapter warm. Das ist normal.
- Achten Sie darauf, dass Ihre Hände nicht nass sind, wenn Sie das Gerät an die Stromversorgung anschließen, den Stecker aus der Steckdose ziehen oder das Gerät bedienen.
- Ziehen Sie den Stecker des Geräts nicht am Netzkabel heraus. Ziehen Sie immer den kleinen Stecker (Abb. 1) aus dem Gerät und den Adapter aus der Steckdose (Abb. 2).
- Schalten Sie das Gerät nach der Verwendung und zum Aufladen immer aus.
- Blockieren Sie während des Staubsaugens keinesfalls die Abluftöffnungen.
- Verwenden Sie den Staubsauger ausschließlich mit aufgesetzter Filtereinheit.
- Vergewissern Sie sich, dass die Wandhalterung, an der das Gerät befestigt wird, gemäß den Anweisungen in der Bedienungsanleitung an der Wand angebracht wurde.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie Löcher in die Wand bohren, um die Wandhalterung zu befestigen. Es besteht das Risiko eines Stromschlags.
- Maximaler Geräuschpegel: $L_c = 85 \text{ dB(A)}$

Elektromagnetische Felder

- Dieses Philips-Gerät erfüllt alle einschlägigen Normen und Vorschriften zur Exposition gegenüber elektromagnetischen Feldern.

Bestellen von Zubehör

Um Zubehör oder Ersatzteile zu kaufen, gehen Sie auf www.shop.philips.com/service, oder suchen Sie Ihren Philips Händler auf. Sie können sich auch an ein Philips Service-Center in Ihrem Land wenden. Die Kontaktdaten finden Sie in der internationalen Garantieschrift.

Garantie und Support

Für Unterstützung und weitere Informationen besuchen Sie die Philips Website unter www.philips.com/support, oder lesen Sie die internationale Garantieschrift.

Recycling

- Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden kann (2012/19/EU) (Abb. 3).
 - Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt einen eingebauteten Akku enthält, der nicht mit dem normalen Hausmüll (Abb. 4) entsorgt werden darf (2006/66/EG). Wir empfehlen dringend, das Produkt bei einer offiziellen Sammelstelle oder einem Philips Service-Center abzugeben, um den Akku fachgerecht ausbauen zu lassen.
- 1 Altgeräte/Altakkus/Batterien können kostenlos an geeigneten Rücknahmestellen abgegeben werden.
 - 2 Diese werden dort fachgerecht gesammelt oder zur Wiederverwendung vorbereitet. Altgeräte/Altakkus/Batterien können Schadstoffe enthalten, die der Umwelt und der menschlichen Gesundheit schaden können. Enthaltene Rohstoffe können durch ihre Wiederverwertung einen Beitrag zum Umweltschutz leisten.
 - 3 Die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten muss vom Endnutzer eigenverantwortlich vorgenommen werden.
 - 4 Hinweise für Verbraucher in Deutschland: Die in Punkt 1 genannte Rückgabe ist gesetzlich vorgeschrieben. Altgeräte mit Altbatterien und/oder Altakkus, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sind vor der Abgabe an einer Rücknahmestelle von diesen zu trennen. Dies gilt nicht, falls die Altgeräte für eine Wiederverwendung noch geeignet (d.h. funktionstüchtig) sind und von den anderen Altgeräten getrennt werden. Sammel- und Rücknahmestellen in DE: <https://www.stiftung-ear.de/>; für Batterien auch Rückgabe im Handel möglich.

Den Akku entfernen

Bauen Sie den wiederaufladbaren Akku nur zur Entsorgung des Produkts aus. Bevor Sie den Akku entfernen, stellen Sie sicher, dass das Produkt nicht an einer Steckdose eingesteckt ist und dass der Akku vollständig entleert ist.

Treffen Sie angemessene Sicherheitsvorkehrungen, wenn Sie das Produkt mithilfe von Werkzeugen öffnen und den Akku entsorgen.

Gehen Sie folgendermaßen vor, um den Akku zu entfernen:

- 1 Lassen Sie das Gerät laufen, bis der Motor stillsteht.

- 2 Entfernen Sie den Staubbehälter und den Zyklon aus dem Handstaubsauger (Abb. 5).
- 3 Lösen Sie zwei Schrauben auf der Innenseite des Handstaubsaugers (Abb. 6).
- 4 Drehen Sie den Handstaubsauger um und entfernen Sie vier Schrauben auf der anderen Seite (Abb. 7).
- 5 Entfernen Sie die Rückwand des Handstaubsaugers (Abb. 8).
- 6 Führen Sie einen Schraubendreher ein und führen Sie ihn nach unten, um die Abdeckung auf der linken Seite des Geräts (Abb. 9) zu entfernen.
- 7 Entfernen Sie zwei Schrauben von der Unterseite (Abb. 10).
- 8 Entfernen Sie vier Schrauben auf der linken Seite des Geräts (Abb. 11).
- 9 Entfernen Sie den linken Teil (Abb. 12) des Gehäuses.
- 10 Nehmen Sie den Akku heraus und schneiden Sie die Drähte des Akkus nacheinander (Abb. 13) durch.

Fehlerbehebung

In diesem Kapitel sind die häufigsten Probleme aufgeführt, die beim Gebrauch des Geräts auftreten können. Sollten Sie ein Problem mithilfe der nachstehenden Informationen nicht beheben können, besuchen Sie unsere Website unter www.philips.com/support, und schauen Sie in der Liste „Häufig gestellte Fragen“ nach, oder wenden Sie sich an das Philips Service-Center in Ihrem Land.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht, wenn ich die Taste drücke.	Die Akkuanzeige blinkt schnell, da die Akkus fast leer sind.	Um die Akkus aufzuladen, setzen Sie den kleinen Stecker in die Buchse am Gerät ein und stecken den Adapter in eine Steckdose.
	Sie können das Gerät nicht verwenden, da es noch auflädt.	Sie müssen den kleinen Stecker aus der Buchse am Gerät entfernen, bevor Sie das Gerät einschalten können.
	Sie müssen zwei Tasten drücken.	Drücken Sie zuerst den Ein-/Ausschalter, um das Gerät einzuschalten. Drücken Sie dann die Taste MAX, um die maximale Saugleistung zu erhalten.
Das Gerät hat eine geringere Saugleistung als gewöhnlich.	Der Filter und der Zyklon sind verschmutzt.	Reinigen Sie den Filter und den Zyklon.
	Sie haben den Staubbehälter, den Staubabscheider und den Zyklon nicht ordnungsgemäß zusammengesetzt. Durch eine fehlerhafte Montage dieser Teile entweicht Luft. Dies führt zu einem Verlust der Saugleistung.	Setzen Sie den Staubbehälter, den Staubabscheider und den Zyklon ordnungsgemäß zusammen.
Aus dem Gerät entweicht Staub.	Der Filter ist verschmutzt.	Reinigen Sie den Filter.

18 Deutsch

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Die Bürste dreht sich nicht mehr.	Die Bürste hat zu viel Widerstand.	Reinigen Sie die Bürste mit einer Schere oder von Hand. Wenn Sie die Bürstenrolle von Hand reinigen, ziehen Sie die Haare oder Fäden von der breitesten zur schmalsten Seite der Bürstenrolle (siehe Bedienungsanleitung).
	Sie haben das Gerät durch Drücken der Taste auf dem Handstaubsauger eingeschaltet.	Schalten Sie das Gerät durch erneutes Drücken der Ein-Taste auf dem Handstaubsauger aus. Schalten Sie es dann wieder ein, indem Sie die Taste auf dem Rohr drücken.
FC6172, FC6169: Die Mini-Turbo-Saugbürste funktioniert nicht ordnungsgemäß.	Die Bürstenrolle ist blockiert.	Entfernen Sie Haare von der Bürste mit einer Schere (siehe Bedienungsanleitung).
	Die Bürstenrolle ist bei der Reinigung durch Stoff oder Oberflächen blockiert.	Achten Sie darauf, dass die Mini-Turbo-Saugbürste an der Oberfläche anliegt, und drücken Sie sie nicht in weiche Oberflächen.
	Die Mini-Turbo-Saugbürste ist nicht vollständig geschlossen.	Stellen Sie sicher, dass der Ober- und der Unterteil der Mini-Turbo-Saugbürste ordnungsgemäß zusammengesetzt wurden und dass keine Lücke zwischen den beiden Teilen vorhanden ist. Überprüfen Sie, ob sich der Verschlussring in der geschlossenen Position befindet (siehe Bedienungsanleitung).
	Das Verbindungsstück zwischen der Mini-Turbo-Saugbürste und dem Gerät wurde nicht ordnungsgemäß eingesetzt.	Stellen Sie sicher, dass das Verbindungsstück so tief wie möglich in die Mini-Turbo-Saugbürste gedrückt wurde.
FC6172, FC6169: Ich kann das Gerät nicht mit der Mini-Turbo-Saugbürste verbinden.	Das Verbindungsstück zwischen der Mini-Turbo-Saugbürste und dem Gerät ist nicht vorhanden.	Sie können das Verbindungsstück von der Mini-Turbo-Saugbürste entfernen, etwa zur gründlichen Reinigung. Die Mini-Turbo-Saugbürste kann jedoch nicht direkt ohne Verbindungsstück mit dem Gerät verbunden werden. Um die Mini-Turbo-Saugbürste wieder zusammenzusetzen, schieben Sie zuerst das Verbindungsstück so tief wie möglich in die Mini-Turbo-Saugbürste und drücken Sie das Verbindungsstück dann in die Düse des Handstaubsaugers.

Información de seguridad importante

Antes de utilizar el aparato y sus accesorios, lea atentamente esta información importante y consérvela por si necesitara consultarla en un futuro. Los accesorios suministrados pueden variar según los diferentes productos.

Peligro

- No aspire nunca agua ni ningún otro líquido. No aspire nunca sustancias inflamables ni cenizas hasta que estén frías.
- No sumerja el aparato ni el adaptador en agua ni en ningún otro líquido; tampoco los enjuague bajo el grifo.

Advertencia

- Antes de enchufar el aparato, compruebe si el voltaje indicado en el adaptador se corresponde con el voltaje de red local.
- No abra el aparato para cambiar la batería recargable.
- Compruebe siempre el aparato y el adaptador antes de utilizarlo. No utilice el aparato ni el adaptador si están dañados. Sustituya las piezas dañadas por repuestos originales.
- Si el adaptador está dañado, sustitúyalo siempre por otro del modelo original para evitar situaciones de peligro.
- El adaptador contiene un transformador. No corte el adaptador para sustituirlo por otra clavija, ya que podría provocar situaciones de peligro.
- Este aparato puede ser usado por niños a partir de ocho años y por personas con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida y por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de forma segura y siempre que sepan los riesgos que conlleva su uso. No permita que los niños jueguen con el aparato. Los niños no deben limpiar el aparato ni realizar tareas de mantenimiento sin supervisión.
- El enchufe debe retirarse de la toma antes de la limpieza o mantenimiento del aparato.

Precaución

- Cargue el aparato únicamente con el adaptador que se suministra. Durante la carga, si toca el adaptador, lo notará caliente. Esto es normal.
- No enchufe, desenchufe o utilice el aparato con las manos mojadas.
- No desenchufe el aparato tirando del cable. Hágalo siempre desconectando la clavija pequeña (Fig. 1) del aparato y el adaptador de la toma de corriente (Fig. 2).
- Apague siempre el aparato después de utilizarlo y cuando lo cargue.
- No bloquee nunca las aberturas de salida de aire mientras está aspirando.
- Utilice siempre el aspirador con la unidad de filtrado puesta.
- Asegúrese de que el aparato está instalado con el soporte de pared montado según se indica en las instrucciones del manual de usuario.
- Tenga cuidado cuando haga los agujeros en la pared para colocar el soporte, para evitar riesgos de descargas eléctricas.
- Nivel de ruido máximo: $L_c = 85 \text{ dB(A)}$

Campos electromagnéticos (CEM)

- Este Philips cumple los estándares y las normativas aplicables sobre exposición a campos electromagnéticos.

Solicitud de accesorios

Para comprar accesorios o piezas de repuesto, visite www.shop.philips.com/service o acuda a su distribuidor de Philips. También puede ponerse en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país (consulte los datos de contacto en el folleto de la garantía mundial).

Garantía y asistencia

Si necesita asistencia o información, visite www.philips.com/support o lea el folleto de garantía internacional.

Reciclaje

- Este símbolo significa que este producto no debe desecharse con la basura normal del hogar (2012/19/UE) (Fig. 3).
- Este símbolo significa que este producto contiene una batería recargable integrada, que no debe desecharse con los residuos domésticos normales (Fig. 4) (2006/66/EC). Recomendamos encarecidamente que se lleve la batería a un punto de recogida oficial o a un centro de asistencia de Philips, para desecharla de forma profesional.
- Siga la normativa de su país para la recogida selectiva de productos eléctricos y electrónicos y de baterías recargables. El desechado correcto ayuda a evitar consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.

Cómo extraer la batería recargable

No quite la batería recargable hasta que deseche el producto. Antes de extraer la batería, asegúrese de que el producto esté desconectado de la toma de corriente y de que la batería esté completamente vacía.

Tome las precauciones de seguridad necesarias cuando maneje herramientas para abrir el producto y se deshaga de la batería recargable.

Siga las siguientes instrucciones para quitar la batería recargable.

- 1 Deje que el aparato funcione hasta que se pare.
- 2 Retire el depósito de polvo y el ciclón del aspirador (Fig. 5) de mano.
- 3 Desenrosque los 2 tornillos del lateral del aspirador (Fig. 6) de mano.
- 4 Gire el aspirador de mano y quite los 4 tornillos del otro lateral (Fig. 7).
- 5 Retire el panel posterior del aspirador (Fig. 8) de mano.
- 6 Inserte un destornillador y empujelo para quitar el panel del lateral izquierdo del aparato (Fig. 9).
- 7 Quite los 2 tornillos de la parte inferior (Fig. 10).
- 8 Quite los 4 tornillos del lateral izquierdo del aparato (Fig. 11).
- 9 Retire la pieza (Fig. 12) de la carcasa izquierda.
- 10 Extraiga la batería recargable y corte los cables conectados a las pilas recargables uno a uno (Fig. 13).

Resolución de problemas

En este capítulo se resumen los problemas más comunes que pueden surgir al usar el aparato. Si no puede resolver el problema con la siguiente información, visite www.philips.com/support para consultar una lista de preguntas frecuentes o comuníquese con el servicio de atención al cliente en su país.

Problema	Posible causa	Solución
El aparato no funciona cuando pulso el botón I.	El piloto de las pilas parpadea rápidamente porque las pilas se están agotando.	Para cargar las pilas, inserte la clavija pequeña en la toma del aparato y el adaptador en una toma de pared.
	No puede utilizar el aparato porque aún se está cargando.	Debe retirar la clavija pequeña de la toma del aparato antes de encenderlo.

22 Español

Problema	Posible causa	Solución
	Tiene que pulsar dos botones.	Primero, pulse el botón de encendido/apagado para encender el aparato. Luego, pulse el botón MAX para utilizar la potencia de succión máxima.
El aparato tiene una potencia de succión inferior a lo habitual.	El filtro y el ciclón están sucios.	Limpie el filtro y el ciclón.
	No ha conectado correctamente la cubeta para el polvo, el separador de polvo y el ciclón. El montaje incorrecto de estas piezas provoca fugas de aire, lo que genera una pérdida de la potencia de succión.	Conecte la cubeta para el polvo, el separador de polvo y el ciclón correctamente.
Sale polvo del aparato.	La unidad de filtro está sucia.	Limpie el filtro.
El cepillo ha dejado de girar.	El cepillo ha encontrado demasiada resistencia.	Limpie el cepillo con unas tijeras o a mano. Si limpia el cepillo giratorio a mano, mueva los pelos o los hilos de la parte más ancha a la más estrecha (consulte el manual de usuario).
	Ha encendido el aparato pulsando el botón de encendido del aspirador de mano.	Apague el aparato volviendo al pulsar el botón de encendido del aspirador de mano. Luego, enciéndalo de nuevo pulsando el botón de encendido del tubo.
FC6172, FC6169: El mini cepillo turbo no funciona correctamente.	El cepillo giratorio está bloqueado.	Quite los pelos del cepillo con unas tijeras (consulte el manual de usuario).
	Durante la limpieza, el cepillo giratorio se atasca con ciertos tejidos o superficies.	Mantenga el mini cepillo turbo alineado con la superficie y no lo empuje contra superficies duras.
	El mini cepillo turbo no se cierra por completo.	Asegúrese de que las partes superior e inferior del mini cepillo turbo estén conectadas correctamente y de que no haya espacio entre ellas. Compruebe que el cierre antirrobo esté en posición cerrada (consulte el manual de usuario).
	El conector entre el mini cepillo turbo y el aparato no está colocado correctamente.	Asegúrese de que el conector esté totalmente insertado en el mini cepillo turbo.

Problema	Posible causa	Solución
FC6172, FC6169: no puedo conectar el mini cepillo turbo en el aparato.	El conector no está colocado entre el mini cepillo turbo y el aparato.	Puede quitar el conector del mini cepillo turbo, por ejemplo, para realizar una limpieza a fondo, pero no conectarlo directamente al aparato sin el conector. Para volver a montar el mini cepillo turbo, primero inserte totalmente el conector a este y, luego, introduzca el conector en la boquilla del aspirador de mano.

Informations de sécurité importantes

Lisez attentivement ces informations importantes avant d'utiliser l'appareil et ses accessoires et conservez-les pour un usage ultérieur. Les accessoires fournis peuvent varier selon les différents produits.

Danger

- N'aspirez jamais d'eau ni tout autre liquide. N'aspirez jamais de substances inflammables ni de cendres encore chaudes.
- Ne plongez jamais l'appareil ou l'adaptateur dans l'eau ou dans tout autre liquide, ne les rincez pas sous le robinet.

Avertissement

- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'adaptateur secteur correspond à la tension du secteur.
- N'ouvrez pas l'appareil pour remplacer la batterie rechargeable.
- Vérifiez toujours l'appareil et l'adaptateur avant utilisation. N'utilisez pas l'appareil ou l'adaptateur secteur s'il est endommagé. Remplacez toujours une pièce endommagée par une pièce du même type.
- Si l'adaptateur secteur est endommagé, il doit toujours être remplacé par un adaptateur secteur de même type pour éviter tout accident.
- L'adaptateur contient un transformateur. N'essayez pas de remplacer la fiche de l'adaptateur afin d'éviter tout accident.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient pris connaissance des dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- La fiche doit être retirée de la prise avant le nettoyage ou l'entretien de l'appareil.

Attention

- Chargez toujours l'appareil à l'aide de l'adaptateur fourni. L'adaptateur secteur chauffe en cours de charge. Ce phénomène est normal.
- Ne branchez pas, ne débranchez pas et n'utilisez pas l'appareil avec des mains humides.
- Ne débranchez pas l'appareil en tirant le cordon. Débranchez-le toujours en tirant la petite fiche (Fig. 1) de l'appareil et l'adaptateur de la prise secteur (Fig. 2).
- Éteignez toujours l'appareil après utilisation et lorsque vous le chargez.
- Évitez d'obturer les orifices d'évacuation lorsque vous utilisez l'aspirateur.
- Installez toujours l'ensemble filtre dans l'aspirateur avant de l'utiliser.
- Assurez-vous que l'appareil est installé avec l'applique fixée au mur, conformément aux instructions du mode d'emploi.
- Soyez prudent en perçant les trous dans le mur pour fixer l'applique, afin d'éviter tout risque d'électrocution.
- Niveau sonore maximal : $L_c = 85 \text{ dB(A)}$

Champs électromagnétiques (CEM)

- Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes et à tous les règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.

Commande d'accessoires

Pour acheter des accessoires ou des pièces de rechange, consultez le site Web www.shop.philips.com/service ou rendez-vous chez votre revendeur Philips. Vous pouvez également communiquer avec le Service Consommateurs Philips de votre pays (consultez le dépliant de garantie internationale pour obtenir les coordonnées).

Garantie et assistance

Si vous avez besoin d'une assistance ou d'informations supplémentaires, consultez le site Web www.philips.com/support ou lisez le dépliant sur la garantie internationale.

Recyclage

- Ce symbole signifie que ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers (2012/19/EU) (Fig. 3).
- Ce symbole signifie que ce produit contient une batterie rechargeable intégrée, qui ne doit pas être jetée avec les déchets ménagers (2006/66/CE) (Fig. 4). Nous vous recommandons vivement de déposer votre produit dans un point de collecte agréé ou un centre de service après-vente Philips pour faire retirer la batterie rechargeable par des professionnels.
- Respectez les réglementations de votre pays concernant la collecte séparée des appareils électriques et électroniques et des piles rechargeables. La mise au rebut appropriée des piles permet de protéger l'environnement et la santé.

Retrait de la pile rechargeable

Ne retirez la pile rechargeable que lorsque vous mettez le produit au rebut. Avant d'enlever la pile, assurez-vous que le produit est débranché de la prise secteur et que la pile est complètement vide.

Respectez toutes les mesures de sécurité nécessaires lorsque vous utilisez des outils pour ouvrir le produit et lorsque vous jetez la pile rechargeable.

Pour retirer la batterie rechargeable, suivez les étapes ci-dessous.

- 1 Laissez l'appareil fonctionner jusqu'à l'arrêt du moteur.
- 2 Retirez le conteneur à poussière et le cyclone de l'aspirateur à main (Fig. 5).
- 3 Dévissez deux vis situées à l'intérieur de l'aspirateur à main (Fig. 6).
- 4 Retournez l'aspirateur à main et retirez quatre vis de l'autre côté (Fig. 7).
- 5 Enlevez le panneau arrière de l'aspirateur à main (Fig. 8).
- 6 Insérez un tournevis et poussez-le vers le bas pour retirer le panneau sur le côté gauche de l'appareil (Fig. 9).
- 7 Retirez 2 vis du fond (Fig. 10).
- 8 Retirez quatre vis sur le côté gauche de l'appareil (Fig. 11).
- 9 Retirez la partie gauche du boîtier (Fig. 12).
- 10 Retirez la batterie rechargeable et coupez les fils connectés à celle-ci un par un (Fig. 13).

Dépannage

Cette rubrique récapitule les problèmes les plus courants que vous pouvez rencontrer avec l'appareil. Si vous ne parvenez pas à résoudre un problème à l'aide des renseignements ci-dessous, rendez-vous sur le site www.philips.com/support et consultez la liste des questions fréquemment posées ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays.

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil ne fonctionne pas lorsque j'appuie sur le bouton.	Le voyant de charge clignote rapidement car les piles sont faibles.	Pour charger les piles, insérez la petite fiche dans la prise de l'appareil et branchez l'adaptateur dans une prise secteur.
	Vous ne pouvez pas utiliser l'appareil car il est toujours en charge.	Vous devez retirer la petite fiche de la prise de l'appareil avant d'allumer l'appareil.

Problème	Cause possible	Solution
	Vous devez appuyer sur deux boutons.	Mettez d'abord l'appareil en marche en appuyant sur le bouton marche/arrêt. Pour une puissance d'aspiration maximale, appuyez ensuite sur le bouton MAX.
L'appareil a une puissance d'aspiration plus basse que d'habitude.	Le filtre et le cyclone sont sales.	Nettoyez le filtre et le cyclone.
	Vous n'avez pas emboîté le bac à poussière, le séparateur de poussière et le cyclone correctement. Un mauvais emboîtement de ces pièces provoque une fuite d'air et une perte de la puissance d'aspiration.	Emboîtez le bac à poussière, le séparateur de poussière et le cyclone correctement.
De la poussière s'échappe de l'aspirateur.	Le filtre est sale.	Nettoyez le filtre.
La brosse ne tourne plus.	La brosse rencontre trop de résistance.	Nettoyez la brosse avec une paire de ciseaux ou à la main. Si vous nettoyez la brosse rotative à la main, retirez les poils ou les fils en allant du côté le plus large vers le côté le plus étroit de la brosse (se reporter au mode d'emploi).
	Vous avez allumé l'appareil en appuyant sur le bouton marche de l'aspirateur à main.	Éteignez l'appareil en appuyant à nouveau sur le bouton marche de l'aspirateur à main. Rallumez-le ensuite en appuyant sur le bouton situé sur le bâton.
FC6172, FC6169 : La mini brosse Turbo ne fonctionne pas correctement.	La brosse rotative est obstruée.	Retirez les poils de la brosse avec une paire de ciseaux (se reporter au mode d'emploi).
	La brosse rotative est bloquée par un tissu ou des surfaces pendant le nettoyage.	Gardez la mini brosse Turbo alignée sur la surface et ne la poussez pas sur des surfaces souples.
	La mini brosse Turbo n'est pas entièrement fermée.	Assurez-vous que les parties supérieure et inférieure de la mini brosse Turbo sont correctement raccordées et qu'aucun espace ne subsiste entre elles. Vérifiez si l'anneau de verrouillage est en position fermée (se reporter au mode d'emploi).
	Le connecteur entre la mini-brosse Turbo et l'appareil n'a pas été placé correctement.	Assurez-vous que le connecteur est inséré dans la mini brosse Turbo aussi loin que possible.

28 Français

Problème	Cause possible	Solution
FC6172, FC6169 : Je ne parviens pas à connecter la mini brosse Turbo à l'appareil.	Le connecteur entre la mini brosse Turbo et l'appareil n'est pas présent.	Vous pouvez retirer le connecteur de la mini brosse Turbo, par exemple pour un nettoyage en profondeur, mais vous ne pouvez pas connecter la mini brosse Turbo directement à l'appareil sans le connecteur. Pour réassembler la mini brosse Turbo, poussez d'abord le connecteur dans la mini brosse Turbo aussi loin que possible puis poussez le connecteur dans l'embout de l'aspirateur à main.

Informazioni di sicurezza importanti

Prima di utilizzare l'apparecchio e i relativi accessori, leggete attentamente queste informazioni importanti e conservatele per eventuali riferimenti futuri. Gli accessori forniti potrebbero variare a seconda del prodotto.

Pericolo

- Non aspirate mai acqua o altre sostanze liquide. Non aspirate mai sostanze infiammabili né la cenere a meno che non sia completamente fredda.
- Non immergete l'apparecchio o l'adattatore nell'acqua o in altri liquidi e non risciacquatelo sotto l'acqua corrente.

Avvertenza

- Prima di collegare l'apparecchio, verificate che la tensione riportata sull'adattatore corrisponda alla tensione disponibile.
- Non aprite l'apparecchio per sostituire la batteria ricaricabile.
- Controllate sempre l'apparecchio e l'adattatore prima dell'uso. Non utilizzate l'apparecchio o l'adattatore se sono danneggiati. Sostituite sempre le parti danneggiate con ricambi originali.
- Nel caso in cui l'adattatore fosse danneggiato, dovrà essere sostituito esclusivamente con un adattatore originale al fine di evitare situazioni pericolose.
- L'adattatore contiene un trasformatore. Non tagliate l'adattatore per sostituirlo con un'altra spina onde evitare situazioni pericolose.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni di età e da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, prive di esperienza o conoscenze adatte a condizione che tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per utilizzare l'apparecchio in maniera sicura e capiscano i potenziali pericoli associati a tale uso. Evitate che i bambini giochino con l'apparecchio. La manutenzione e la pulizia non devono essere eseguite da bambini se non in presenza di un adulto.
- La spina deve essere rimossa dalla presa di corrente prima di pulire o effettuare interventi di manutenzione sull'apparecchio.

Attenzione

- Ricaricate l'apparecchio solo con l'adattatore in dotazione. Durante la ricarica, la superficie dell'adattatore si surriscalda. Si tratta di un fenomeno del tutto normale.
- Non collegate o scollegate l'apparecchio dalla presa di corrente né utilizzatelo con mani bagnate.
- Non scollegate l'apparecchio tirandolo dal cavo. Per scollegarlo, tirate sempre lo spinotto (fig. 1) dall'apparecchio e la spina dalla presa a muro (fig. 2).
- Spegnete sempre l'apparecchio dopo l'uso e durante la ricarica.
- Non ostruite le bocchette dell'aria durante l'uso.
- Utilizzate sempre l'aspirapolvere con il gruppo del filtro inserito.
- Assicuratevi che l'apparecchio sia installato con l'accessorio da parete montato correttamente, secondo le istruzioni contenute nel manuale dell'utente.
- Prestate attenzione quando forate la parete per attaccare l'apposito accessorio, al fine di evitare il rischio di scariche elettriche.
- Livello massimo di rumorosità: $L_c = 85 \text{ dB(A)}$

Campi elettromagnetici (EMF)

- Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard e alle norme relativi all'esposizione ai campi elettromagnetici.

Ordinazione degli accessori

Per acquistare accessori o parti di ricambio, visitate il sito Web www.shop.philips.com/service o recatevi presso il rivenditore Philips di zona. Potete inoltre contattare il Centro Assistenza Clienti Philips del vostro paese. Per i dettagli, fate riferimento all'opuscolo della garanzia internazionale.

Garanzia e assistenza

Per assistenza o informazioni, visitate il sito Web all'indirizzo www.philips.com/support oppure leggete l'opuscolo della garanzia internazionale.

Riciclaggio

- Questo simbolo indica che il prodotto non può essere smaltito con i normali rifiuti domestici (2012/19/UE) (fig. 3).

- Questo simbolo indica che il prodotto contiene una batteria ricaricabile integrata conforme alla direttiva europea 2006/66/CE e che quindi non può essere smaltita con i normali rifiuti domestici (fig. 4). Vi consigliamo di portare il prodotto presso un punto di raccolta ufficiale o un centro assistenza Philips, dove un tecnico provvederà alla rimozione della batteria ricaricabile.
- Ci sono due situazioni in cui potete restituire gratuitamente il prodotto vecchio a un rivenditore:
 - 1 Quando acquistate un prodotto nuovo, potete restituire un prodotto simile al rivenditore.
 - 2 Se non acquistate un prodotto nuovo, potete restituire prodotti con dimensioni inferiori a 25 cm (lunghezza, altezza e larghezza) ai rivenditori con superficie dedicata alla vendita di prodotti elettrici ed elettronici superiore ai 400 m².
- In tutti gli altri casi, attenetevi alle normative di raccolta differenziata dei prodotti elettrici, elettronici e delle batterie ricaricabili in vigore nel vostro paese: un corretto smaltimento consente di evitare conseguenze negative per l'ambiente e la salute.

Rimozione della batteria ricaricabile

Rimuovete la batteria ricaricabile solo prima di smaltire il prodotto. Prima di rimuovere la batteria, assicuratevi che il prodotto sia scollegato dalla presa di corrente e che la batteria sia completamente scarica.

Adottate tutte le misure di sicurezza necessarie quando utilizzate utensili per aprire il prodotto e quando smaltite la batteria ricaricabile.

Per rimuovere la batteria ricaricabile, procedete come indicato di seguito.

- 1 Lasciate in funzione l'apparecchio fino all'arresto.
- 2 Rimuovete il contenitore della polvere e il filtro con tecnologia Cyclone dall'aspirapolvere (fig. 5) portatile.
- 3 Svitare le due viti all'interno dell'aspirapolvere (fig. 6) portatile.
- 4 Ruotate l'aspirapolvere portatile e rimuovete le quattro viti sull'altro lato (fig. 7).
- 5 Rimuovete il pannello posteriore dall'aspirapolvere (fig. 8) portatile.
- 6 Inserite un cacciavite e premete verso il basso per rimuovere il pannello sul lato sinistro dell'apparecchio (fig. 9).
- 7 Rimuovete le due viti dalla parte inferiore (fig. 10).
- 8 Rimuovete le quattro viti sul lato sinistro dell'apparecchio (fig. 11).
- 9 Rimuovete l'alloggiamento sinistro dell'apparecchio (fig. 12).
- 10 Estraiete la batteria ricaricabile e tagliate uno per volta (fig. 13) i cavi collegati ad essa.

Risoluzione dei problemi

Questo capitolo riassume i problemi più comuni che potreste riscontrare con il dispositivo. Se non riuscite a risolvere il problema con le informazioni riportate di seguito, visitate il sito www.philips.com/support per un elenco di domande frequenti oppure contattate il Centro Assistenza Clienti del vostro paese.

Problema	Possibile causa	Soluzione
Premendo il pulsante, l'apparecchio non funziona.	Quando le batterie sono scariche, la spia della batteria lampeggia in modo veloce.	Per caricare le batterie, inserite lo spinotto nella presa dell'apparecchio e inserite la spina in una presa di corrente.

Problema	Possibile causa	Soluzione
	Non potete usare l'apparecchio perché è ancora in carica.	Prima di accendere l'apparecchio, rimuovete lo spinotto dalla presa sull'apparecchio.
	Premete due pulsanti.	Premete innanzitutto il pulsante on/off per accendere l'apparecchio. Premete quindi il pulsante MAX per ottenere la potenza massima di aspirazione.
L'apparecchio ha una potenza di aspirazione inferiore al solito.	Il filtro e il filtro con tecnologia Cyclone sono sporchi.	Pulite il filtro e il filtro con tecnologia Cyclone.
	Non avete collegato correttamente il contenitore della polvere, il separatore della polvere e il filtro con tecnologia Cyclone. Il montaggio non corretto di queste parti causa perdite d'aria e una conseguente perdita di potenza di aspirazione.	Collegate correttamente il contenitore della polvere, il separatore della polvere e il filtro con tecnologia Cyclone.
Dall'apparecchio fuoriesce polvere.	Il filtro è sporco.	Pulite il filtro.
La spazzola non ruota più.	La spazzola incontra troppa resistenza.	Pulite la spazzola con un paio di forbici o a mano. Se pulite la spazzola a rullo a mano, tirate i peli o i fili partendo dal lato più ampio della spazzola a rullo e continuando verso il lato più stretto (vedere il manuale dell'utente).
	Avete acceso l'apparecchio premendo il pulsante ON/OFF sull'aspirapolvere portatile.	Spegnete l'apparecchio premendo di nuovo il pulsante ON/OFF sull'aspirapolvere portatile. Accendete di nuovo l'apparecchio premendo il pulsante ON/OFF sul manico.
FC6172, FC6169: la spazzola del mini turbo non funziona correttamente.	La spazzola a rullo è bloccata.	Rimuovete i capelli dalla spazzola con un paio di forbici (vedere il manuale dell'utente).
	La spazzola a rullo è bloccata da tessuti o superfici durante la pulizia.	Mantenete la spazzola mini turbo allineata con la superficie e non spingete la spazzola turbo in superfici morbide.

Problema	Possibile causa	Soluzione
	La spazzola mini turbo non è completamente chiusa.	Assicuratevi che la parte superiore e quella inferiore della spazzola mini turbo siano correttamente collegate e che non ci sia spazio tra le due parti. Controllate che la ghiera di bloccaggio sia in posizione di chiusura (vedere il manuale dell'utente).
	Il connettore tra la spazzola mini turbo e l'apparecchio non è posizionato correttamente.	Verificare che il connettore sia spinto fino in fondo nella spazzola mini turbo.
FC6172, FC6169: Non riesco a collegare la spazzola mini turbo all'apparecchio.	Il connettore tra la spazzola mini turbo e l'apparecchio non è presente.	Potete rimuovere il connettore dalla spazzola mini turbo, ad esempio per una pulizia accurata, ma non potete collegare la spazzola mini turbo direttamente all'apparecchio senza il connettore. Per riassemblare la spazzola mini turbo, innanzitutto spingete il connettore nella spazzola mini turbo fin quando è possibile e quindi spingete il connettore nella bocchetta dell'aspirapolvere portatile.

Belangrijke veiligheidsinformatie

Lees deze belangrijke informatie zorgvuldig door voordat u het apparaat en de accessoires gaat gebruiken. Bewaar het boekje om het indien nodig later te kunnen raadplegen. De meegeleverde accessoires kunnen per product verschillen.

Gevaar

- Zuig nooit water of een andere vloeistof op met de stofzuiger. Zuig nooit brandbare stoffen op. Zuig nooit as op voordat deze volledig is afgekoeld.
- Dompel het apparaat en de adapter nooit in water of andere vloeistoffen, en spoel ze niet af onder de kraan.

Waarschuwing

- Controleer of het voltage dat wordt aangegeven op de adapter, overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit.
- Probeer het apparaat niet te openen om de accu te vervangen.
- Controleer het apparaat altijd voordat u het gebruikt. Gebruik het apparaat niet als het beschadigd is, aangezien dit verwondingen kan veroorzaken. Vervang een beschadigd onderdeel altijd door een onderdeel van het oorspronkelijke type.
- Als de adapter beschadigd is, moet u deze altijd laten vervangen door een adapter van het oorspronkelijke type om gevaar te voorkomen.
- De adapter bevat een transformator. Knip de adapter niet af om deze te vervangen door een andere stekker, want hierdoor ontstaat een gevaarlijke situatie.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of weinig ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen voor veilig gebruik van het apparaat en mits zij begrijpen welke gevaren het gebruik met zich mee kan brengen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen het apparaat niet reinigen en geen gebruikersonderhoud uitvoeren zonder toezicht.

- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt of onderhoudt.

Let op

- Laad het apparaat alleen op met de bijgeleverde adapter.
- Tijdens het opladen voelt de adapter warm aan. Dit is normaal.
- Schakelaar het apparaat altijd uit na gebruik en tijdens het opladen.
- Blokkeer tijdens het stofzuigen nooit de uitblaasopeningen.
- Gebruik de stofzuiger altijd met de filterunit gemonteerd.
- Zorg ervoor dat het apparaat met de wandbevestiging aan de wand wordt gemonteerd volgens de instructies in de gebruikershandleiding.
- Wees voorzichtig wanneer u gaten in de muur boort om de wandbevestiging te monteren, om elektrische schokken te voorkomen.
- Maximaal geluidsniveau: Lc = 85 dB(A)

Elektromagnetische velden (EMV)

- Dit Philips-apparaat voldoet aan alle toepasselijke richtlijnen en voorschriften met betrekking tot blootstelling aan elektromagnetische velden.

Accessoires bestellen

Ga naar www.shop.philips.com/service of uw Philips-dealer om accessoires of reserveonderdelen aan te schaffen. U kunt ook contact opnemen met het Philips Consumer Care Centre in uw land (zie de meegeleverde wereldwijde garantieverklaring voor contactgegevens).

Garantie en ondersteuning

Hebt u informatie of ondersteuning nodig, ga dan naar www.philips.com/support of lees de internationale garantieverklaring.

Recyclen

- Dit symbool betekent dat dit product niet samen met het gewone huishoudelijke afval mag worden weggegooid (2012/19/EU) (Fig. 3).
- Dit symbool betekent dat dit product een ingebouwde oplaadbare batterij bevat die niet samen met het gewone huishoudelijke afval mag worden weggegooid (2006/66/EC) (Fig. 4). Wij raden u aan om uw product in te leveren bij een officieel inzamelpunt of een Philips servicecentrum zodat een professional de oplaadbare batterij kan verwijderen.

36 Nederlands

- Volg de in uw land geldende regels voor de gescheiden inzameling van elektrische en elektronische producten en accu's. Als u oude producten correct verwijdert, voorkomt u negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid.

De accu verwijderen

Verwijder de accu alleen wanneer u het product weggooit. Zorg ervoor dat het product niet op netspanning is aangesloten en dat de accu helemaal leeg is voordat u de accu verwijdert.

Neem de benodigde voorzorgsmaatregelen wanneer u gereedschap gebruikt om het product te openen en wanneer u de accu verwijdert.

Volg de onderstaande instructies om de accu te verwijderen.

- 1 Laat het apparaat lopen totdat het vanzelf stopt.
- 2 Verwijder de stofbak en de cyclone uit de kruimelzuiger (Fig. 5).
- 3 Draai de twee schroeven aan de binnenkant van de kruimelzuiger (Fig. 6) los.
- 4 Draai de kruimelzuiger en verwijder 4 schroeven aan de andere kant (Fig. 7).
- 5 Verwijder het achterpaneel van de kruimelzuiger (Fig. 8).
- 6 Plaats een schroevendraaier en druk deze omlaag om het paneel aan de linkerkant van het apparaat (Fig. 9) te verwijderen.
- 7 Verwijder twee schroeven aan de onderkant (Fig. 10).
- 8 Verwijder vier schroeven aan de linkerkant van het apparaat (Fig. 11).
- 9 Verwijder het linkerdeel (Fig. 12) van de behuizing.
- 10 Verwijder de oplaadbare batterij en knip de draden van de accu een voor een (Fig. 13) door.

Problemen oplossen

In dit hoofdstuk worden in het kort de meest voorkomende problemen behandeld die zich kunnen voordoen tijdens het gebruik van het apparaat. Als u het probleem niet kunt oplossen met behulp van de onderstaande informatie, gaat u naar www.philips.com/support voor een lijst met veelgestelde vragen of neemt u contact op met het Consumer Care Center in uw land.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat werkt niet als ik op de knop druk.	Het batterijlampje knippert snel omdat de accu bijna leeg is.	Laad de accu op door de kleine stekker in de aansluiting van het apparaat te steken en de adapter aan te sluiten op het stopcontact.
	U kunt het apparaat niet gebruiken omdat het apparaat nog wordt opgeladen.	Haal de kleine stekker uit de aansluiting van het apparaat voordat u het apparaat inschakelt.
	U moet op twee knoppen drukken.	Druk eerst op de aan-uitknop om het apparaat in te schakelen. Druk vervolgens op de MAX-knop voor maximale zuigkracht.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat heeft een lagere zuigkracht dan gebruikelijk.	Het filter en de cyclone zijn vuil.	Maak het filter en de cyclone schoon.
	U hebt de stofemmer, de stofscheider en de cyclone niet goed geplaatst. Als deze onderdelen niet goed zijn geplaatst, ontstaat een luchttek waardoor zuigkracht verloren gaat.	Plaats de stofemmer, de stofscheider en de cyclone op de juiste wijze.
Er komt stof uit het apparaat.	Het filter is vuil.	Maak het filter schoon.
De borstel draait niet meer.	De weerstand is te groot voor de borstel.	Maak de borstel schoon. Gebruik indien nodig een schaar. Als u de borstelrol met de hand schoonmaakt, trekt u de haren of draden van het breedste naar het smalste gedeelte van de borstelrol (zie de gebruiksaanwijzing).
	U hebt het apparaat ingeschakeld door op de aan-uitknop van de kruimelzuiger te drukken.	Schakel het apparaat uit door nogmaals op de aan-uitknop van de kruimelzuiger te drukken. Schakel het apparaat vervolgens weer in door op de aan-uitknop op de steel te drukken.
FC6172, FC6169: De kleine turboborstel functioneert niet goed.	De borstelrol wordt geblokkeerd.	Haal met behulp van een schaar de haren uit de borstel (zie de gebruiksaanwijzing).
	De borstelrol wordt tijdens het schoonmaken geblokkeerd door textiel of andere oppervlakken.	Houd de borstel evenwijdig met het oppervlak en duw de borstel niet in zachte oppervlakken.
	De kleine turboborstel is niet volledig gesloten.	Zorg ervoor dat het bovenste en onderste deel van de kleine turboborstel goed verbonden zijn, zonder speling tussen de twee delen. Controleer of de borging gesloten is (zie de gebruiksaanwijzing).
	De connector tussen de kleine turboborstel en het apparaat is niet goed geplaatst.	Duw de connector zo ver als mogelijk in de kleine turboborstel.

38 Nederlands

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
FC6172, FC6169: Ik kan de kleine turboborstel niet aansluiten op het apparaat.	De connector tussen de kleine turboborstel en het apparaat ontbreekt.	U kunt de connector uit de kleine turboborstel halen, bijvoorbeeld om deze goed te kunnen reinigen, maar u kunt de kleine turboborstel niet rechtstreeks op het apparaat aansluiten zonder de connector. Als u de kleine turboborstel weer in elkaar wilt zetten, steekt u de connector zo ver als mogelijk in de kleine turboborstel. Vervolgens duwt u de connector in het mondstuk van de kruimelzuiger.

Viktig sikkerhetsinformasjon

Les denne viktige informasjonen nøye før du bruker apparatet og tilbehøret, og ta vare på den for senere referanse. Tilbehøret som følger med, kan variere for de ulike produktene.

Fare

- Du må aldri suge opp vann eller annen væske. Sug aldri opp lettantennelige stoffer, og sug ikke opp aske før den er blitt kald.
- Apparatet og adapteren må aldri senkes ned i vann eller andre væsker, samt aldri renses under springen.

Advarsel

- Før du kobler til apparatet, må du kontrollere at spenningen som er angitt på adapteren, stemmer overens med nettspenningen.
- Ikke prøv å åpne apparatet for å bytte det oppladbare batteriet.
- Sjekk alltid apparatet og adapteren før bruk. Ikke bruk apparatet eller adapteren hvis de er skadet. Bytt alltid ut en ødelagt del med tilsvarende originaldel.
- Hvis adapteren er skadet, må du alltid sørge for å bytte den ut med en av original type for å unngå at det oppstår farlige situasjoner.
- Adapteren inneholder en omformer. Ikke skjær av adapteren for å erstatte den med et annet støpsel. Da kan det oppstå en farlig situasjon.
- Dette apparatet kan brukes av barn over 8 år og av personer med nedsatt sansevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer med manglende erfaring eller kunnskap, hvis de får instruksjoner om sikker bruk av apparatet eller tilsyn som sikrer sikker bruk, og hvis de er klar over risikoen. Ikke la barn leke med apparatet. Ikke la barn rengjøre eller vedlikeholde apparatet uten tilsyn.
- Støpselet må tas ut av stikkontakten før rengjøring eller vedlikehold av apparatet.

Forsiktig

- Lad kun opp apparatet med adapteren som følger med. Under lading føles adapteren varm å ta på. Dette er normalt.
- Ikke koble til, koble fra eller bruk apparatet med våte hender.
- Ikke plugg ut apparatet ved å dra i ledningen. Plugg alltid ut ved å trekke den lille kontakten (Fig. 1) ut av apparatet og adapteren ut av stikkkontakten (Fig. 2).
- Slå alltid av støvsugeren etter bruk og når du lader den.
- Blokker aldri utblåsningsåpningene mens du støvsuger.
- Bruk alltid støvsugeren med filterenheten montert.
- Kontroller at apparatet er installert med veggfeste montert i veggen, i henhold til instruksjonene i brukerhåndboken.
- Vær forsiktig når du borer hull i veggen for å feste veggfeste, for å unngå fare for elektrisk støt.
- Maksimalt støynivå: $L_c = 85 \text{ dB(A)}$

Elektromagnetiske felt (EMF)

- Dette Philips-apparatet overholder alle aktuelle standarder og forskrifter for eksponering for elektromagnetiske felt.

Bestille tilbehør

Gå til www.shop.philips.com/service eller din lokale Philips-forhandler for å kjøpe tilbehør eller reservedeler. Du kan også kontakte Philips sin forbrukerstøtte i landet der du bor (du finner kontaklinformasjonen i garantiheftet).

Garanti og støtte

Besøk www.philips.com/support eller se det internasjonale garantiheftet for mer informasjon eller hjelp.

Resirkulering

- Dette symbolet betyr at dette produktet ikke må avhendes i vanlig husholdningsavfall (2012/19/EU) (Fig. 3).
- Dette symbolet betyr at dette produktet inneholder et innebygd oppladbart batteri som ikke skal kastes i vanlig husholdningsavfall (Fig. 4) (2006/66/EC). Vi anbefaler deg å ta med produktet til et offentlig innsamlingssted eller til et Philips-servicesenter, slik at det oppladbare batteriet kan fjernes av en faglært.

- Følg nasjonale bestemmelser om avfallsdeponering av elektriske og elektroniske produkter samt oppladbare batterier. Riktig avfallshåndtering bidrar til å forhindre negative konsekvenser for helse og miljø.

Fjerne det oppladbare batteriet

Det oppladbare batteriet skal bare fjernes når produktet skal kastes. Før du fjerner batteriet, må du sjekke at støpselet til produktet er tatt ut av stikkontakten, og at batteriet er helt tomt.

Følg nødvendige sikkerhetsregler når du bruker verktøy for å åpne produktet, og når du kaster det oppladbare batteriet.

Følg retningslinjene nedenfor for å ta ut det oppladbare batteriet.

- 1 La apparatet gå til det stopper.
- 2 Fjern støvbeholderen og syklonen fra den håndholdte støvsugeren (Fig. 5).
- 3 Løsne to skruer på innsiden av den håndholdte støvsugeren (Fig. 6).
- 4 Snu den håndholdte støvsugeren og fjern de fire skruene på den andre siden (Fig. 7).
- 5 Fjern bakpanelet fra den håndholdte støvsugeren (Fig. 8).
- 6 Sett inn en skrutrekker, og skyv den ned for å fjerne panelet på venstre side av apparatet (Fig. 9).
- 7 Fjern to skruer fra bunnen (Fig. 10).
- 8 Fjern de fire skruene på venstre side av apparatet (Fig. 11).
- 9 Fjern den venstre delen (Fig. 12) av dekselet.
- 10 Ta ut det oppladbare batteriet og kutt ut ledninger koblet til det en etter en (Fig. 13).

Feilsøking

Dette kapitlet oppsummerer de vanligste problemene som kan oppstå med apparatet. Hvis du ikke kan løse problemet ved hjelp av informasjonen under, gå til www.philips.com/support for en liste med ofte stilte spørsmål, eller ta kontakt med Philips Forbrukerstøttesenter i ditt eget land.

Problem	Mulig årsak	Løsning
Apparatet virker ikke når jeg trykker på knappen.	Batterilampen blinker raskt fordi batteriene må lades.	Du lader batteriene ved å sette den lille kontakten inn i uttaket på apparatet og sette adapteren inn i stikkontakten.
	Du kan ikke bruke apparatet fordi apparatet fremdeles lader.	Du må ta den lille kontakten ut av uttaket på apparatet før du kan slå på apparatet.
	Du må trykke på to knapper.	Trykk først på av/på-knappen for å slå på apparatet. Deretter trykker du på MAX-knappen for å få maksimal sugeeffekt.
Apparatet har en lavere sugeeffekt enn vanlig.	Filteret og syklonen er skitne.	Rengjør filteret og syklonen.

42 Norsk

Problem	Mulig årsak	Løsning
	Du har ikke koblet til støvbeholderen, støvseparatoren og sykklonen riktig. Feil montering av disse delene forårsaker luftlekkasje, noe som fører til tap av sugeeffekt.	Koble til støvbeholderen, støvseparatoren og sykklonen riktig.
Smuss slipper ut av apparatet.	Filteret er skittent.	Rengjør filteret.
Børsten roterer ikke lenger.	Børsten møter for stor motstand.	Rens børsten med en saks eller for hånd. Om du rengjør rullebørsten for hånd, trekk hårene eller trådene fra den bredeste siden til den smaleste siden av rullebørsten (se bruksanvisningen).
	Du slo på apparatet ved å trykke inn på-knappen på håndstøvsugeren.	Slå av apparatet ved å trykke inn på-knappen på håndstøvsugeren igjen. Slå den deretter på igjen ved å trykke inn på-knappen på pinnen.
FC6172, FC6169: Mini turbo børsten fungerer ikke ordentlig.	Rullebørsten er blokkert.	Fjern hår fra børsten med en saks (se bruksanvisningen).
	Rullebørsten er blokkert av stoff eller flater under rengjøring.	Hold mini turbo børsten på linje med overflaten og ikke press turbobørsten på mykt underlag.
	Mini turbo børsten er ikke fullt lukket.	Pass på at de øvre og nedre delene av mini turbo børsten er riktig tilkoblet og at det ikke er noe mellomrom mellom de to delene. Sjekk om låseringen er i lukket stilling (se bruksanvisningen).
	Kontakten mellom mini turbo børsten og apparatet er ikke plassert riktig.	Kontroller at kontakten er skjovet inn i mini turbo børsten så langt det går.
FC6172, FC6169: Jeg kan ikke koble mini turbo børsten til apparatet.	Kontakten mellom mini turbo børsten og apparatet er ikke plassert riktig.	Du kan fjerne kontakten fra mini turbo børsten, for eksempel for grundig rengjøring, men du kan ikke koble mini turbo børsten direkte til apparatet uten kontakten. For å re-montere mini turbo børsten, skyv først kontakten inn i mini turbo børsten så langt det går, og skyv deretter kontakten inn i munnstykket til den håndholdte støvsugeren.

Informações de segurança importantes

Leia cuidadosamente estas informações importantes antes de utilizar os aparelhos e respetivos acessórios e guarde-as para uma eventual consulta futura. Os acessórios fornecidos podem variar consoante os produtos.

Perigo

- Nunca aspire água nem qualquer outro líquido. Nunca aspire substâncias inflamáveis ou cinzas que ainda possam estar quentes.
- Nunca imerja o aparelho ou o transformador em água ou nouro líquido, nem o enxague em água corrente.

Aviso

- Verifique se a voltagem indicada no adaptador corresponde à voltagem eléctrica local antes de ligar o aparelho.
- Não abra o aparelho para substituir a bateria recarregável.
- Verifique sempre o aparelho e o transformador antes de utilizar. Não utilize o aparelho ou o transformador se estiverem danificados. Substitua sempre uma peça danificada por uma equivalente de origem.
- Se o transformador se danificar, só deverá ser substituído por uma peça de origem para evitar situações de perigo.
- O adaptador contém um transformador. Não corte o adaptador para o substituir por outra ficha, pois isto representa uma situação de perigo.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções relativas à utilização segura do aparelho e se compreenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- A ficha deve ser retirada da tomada de saída antes de limpar ou efetuar a manutenção do aparelho.

Cuidado

- Carregue apenas o aparelho com o transformador fornecido. Durante o carregamento, o transformador pode aquecer um pouco. É normal.
- Não ligue e desligue a ficha nem opere o aparelho com as mãos molhadas.
- Não desligue o aparelho puxando pelo cabo. Desligue sempre, puxando a ficha (Fig. 1) para fora do aparelho e o transformador para fora da tomada elétrica (Fig. 2).
- Desligue sempre o aparelho depois de o utilizar e quando o carregar.
- Nunca bloqueie as aberturas de saída do ar enquanto aspira.
- Utilize sempre o aspirador com o filtro colocado.
- Assegure-se de que o aparelho está instalado com o suporte de parede montado na parede de acordo com as instruções no manual do utilizador.
- Tenha cuidado ao perfurar a parede para instalar o suporte de parede, para evitar o risco de choque elétrico.
- Nível máximo de ruído: Lc = 85 dB(A)

Campos electromagnéticos (CEM)

- Este aparelho Philips cumpre todas as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos electromagnéticos.

Encomendar acessórios

Para comprar acessórios ou peças sobresselentes, visite www.shop.philips.com/service ou dirija-se ao seu revendedor Philips. Também pode contactar o Centro de Apoio ao Cliente da Philips no seu país (consulte os dados de contacto no folheto de garantia mundial).

Garantia e assistência

Se precisar de informações ou assistência, visite www.philips.com/support ou leia o folheto da garantia internacional.

Reciclagem

- Este símbolo significa que este produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos comuns (2012/19/UE) (Fig. 3).

- Este símbolo significa que este produto contém uma bateria recarregável incorporada que não deve ser eliminada juntamente com os resíduos domésticos comuns (Fig. 4) (2006/66/CE). Recomendamos vivamente que leve o seu produto a um ponto de recolha oficial ou a um centro de assistência da Philips para que um técnico qualificado retire a bateria recarregável.
- Cumpra as regras nacionais de recolha selectiva de produtos eléctricos e electrónicos, e pilhas recarregáveis. A eliminação correcta ajuda a evitar consequências prejudiciais para o meio ambiente e a saúde pública.

Retirar a bateria recarregável

Retire a bateria recarregável apenas quando se desfizer do produto. Antes de retirar a bateria, certifique-se de que o produto está desligado da tomada eléctrica e que a bateria está completamente esgotada.

Tome as precauções de segurança necessárias quando manusear ferramentas para abrir o produto e quando se desfizer da bateria recarregável.

Para retirar a bateria recarregável, siga as instruções abaixo.

- 1 Ponha o aparelho a trabalhar até parar.
- 2 Retire o compartimento para pó e o acessório ciclónico do aspirador (Fig. 5) portátil.
- 3 Desaperte os dois parafusos no interior do aspirador (Fig. 6) portátil.
- 4 Volte o aspirador portátil e retire quatro parafusos do outro lado (Fig. 7).
- 5 Retire o painel posterior do aspirador (Fig. 8) portátil.
- 6 Insira uma chave de fendas e pressione para retirar o painel no lado esquerdo do aparelho (Fig. 9).
- 7 Retire dois parafusos da parte inferior (Fig. 10).
- 8 Retire quatro parafusos do lado esquerdo do aparelho (Fig. 11).
- 9 Retire a parte esquerda da estrutura (Fig. 12).
- 10 Retire a bateria recarregável e corte os fios ligados à mesma um por um (Fig. 13).

Resolução de problemas

Este capítulo resume os problemas mais comuns que pode ter com o aparelho. Se não conseguir resolver o problema com as informações fornecidas a seguir, visite www.philips.com/support para consultar uma lista de perguntas frequentes ou contacte o Centro de Apoio ao Cliente no seu país.

Problema	Possível causa	Solução
O aparelho não funciona quando prima o botão.	A luz da bateria apresenta uma intermitência rápida porque as baterias têm pouca carga.	Para carregar as baterias, insira a ficha pequena na tomada no aparelho e insira o transformador numa tomada eléctrica.
	Não pode utilizar o aparelho visto que este ainda está a carregar.	Tem de retirar a ficha pequena da tomada no aparelho antes de poder ligar o aparelho.
	Tem de premir dois botões.	Primeiro prima o botão ligar/desligar para ligar o aparelho. Em seguida, prima o botão MAX para obter a potência máxima de sucção.

46 Português

Problema	Possível causa	Solução
O aparelho tem uma potência de sucção mais baixa do que o normal.	O filtro e o acessório ciclônico estão sujos.	Limpe o filtro e o acessório ciclônico.
	Não colocou o recipiente do pó, o separador de pó e o acessório ciclônico corretamente. A montagem incorreta destas peças causa fugas de ar, o que provoca uma perda de potência de sucção.	Coloque o recipiente do pó, o separador de pó e o acessório ciclônico corretamente.
Existem fugas de pó no aparelho.	O filtro está sujo.	Limpe o filtro.
A escova deixou de rodar.	A escova encontrou demasiada resistência.	Limpe a escova com uma tesoura ou à mão. Se limpar a escova rotativa à mão, puxe os cabelos ou fios da parte mais larga à mais estreita da escova rotativa (consulte o manual do utilizador).
	Ligou o aparelho premindo o botão ligar/desligar no aspirador portátil.	Desligue o aparelho premindo o botão ligar/desligar no aspirador portátil de novo. Em seguida, ligue-o novamente premindo o botão ligar/desligar no cabo do aspirador.
FC6172, FC6169: A mini escova turbo não funciona corretamente.	A escova rotativa está obstruída.	Retire os cabelos da escova com uma tesoura (consulte o manual do utilizador).
	A escova rotativa é bloqueada por tecidos ou superfícies durante a limpeza.	Mantenha a mini escova turbo alinhada com a superfície e não a pressione contra superfícies moles.
	A mini escova turbo não está bem fechada.	Certifique-se de que as partes superior e inferior da mini escova turbo estão bem encaixadas e que não existe folga entre as mesmas. Verifique se o anel de bloqueio está na posição fechada (consulte o manual do utilizador).
	O conector entre a mini escova turbo e o aparelho não está corretamente colocado.	Certifique-se de que o conector está inserido na mini escova turbo, até ao limite.

Problema	Possível causa	Solução
FC6172, FC6169: Não consigo ligar a mini escova turbo ao aparelho.	O conector entre a mini escova turbo e o aparelho não está colocado.	Pode retirar o conector da mini escova turbo, por exemplo, para uma limpeza profunda, mas não consegue ligar a mini escova turbo diretamente ao aparelho sem o conector. Para voltar a montar a mini escova turbo, primeiro pressione o conector contra a mini escova turbo até ao limite e, em seguida, pressione o conector contra o bocal do aspirador portátil.

Tärkeitä turvallisuustietoja

Lue nämä tärkeät tiedot huolellisesti ennen laitteen ja sen lisäosien ensimmäistä käyttökertaa ja säilytä ne myöhempää käyttöä varten. Toimitukseen sisältyvät lisäosat voivat vaihdella tuotekohtaisesti.

Vaara

- Älä koskaan imuroi laitteella vettä tai muuta nestettä. Älä imuroi helposti syttyviä aineita tai kuumaa tuhkaa.
- Älä koskaan upota laitetta tai verkkolaitetta veteen tai muuhun nesteeseen, äläkä huuhtele sitä juoksevalla vedellä.

Varoitus

- Tarkista, että virtajohtosovittimen jännitemerkintä vastaa paikallista verkkojännitettä, ennen kuin yhdistät laitteen sähköverkkoon.
- Älä avaa laitetta akun vaihtamista varten.
- Tarkista laite ja verkkolaite aina ennen niiden käyttämistä. Älä käytä vahingoittunutta laitetta tai verkkolaitetta. Vaihda vahingoittuneen osan tilalle aina alkuperäisen tyyppinen osa.
- Jos virtajohtosovitin on vaurioitunut, vaihda vaaratilanteiden välttämiseksi tilalle aina alkuperäisen tyyppinen virtajohtosovitin.
- Verkkolaitteessa on jännitemuuntaja. Älä katkaise verkkolaitteen johtoa ja vaihda siihen toista pistoketta, koska tämä aiheuttaa vaaratilanteen.
- Laitetta voivat käyttää myös yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos heitä on neuvottu laitteen turvallisesta käytöstä tai tarjolla on turvallisen käytön edellyttämä valvonta ja jos he ymmärtävät laitteeseen liittyvät vaarat. Lasten ei pidä leikkiä laitteella. Lasten ei saa antaa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Pistoke on irrotettava pistorasiasta ennen laitteen puhdistusta tai huoltoa.

Varoitus

- Käytä laitteen lataamiseen vain mukana toimitettua latauslaitetta. Latauslaite tuntuu lämpimältä latauksen aikana. Tämä on normaalia.
- Älä liitä laitetta pistorasiaan, irrota sitä pistorasiasta äläkä käytä laitetta, kun kätesi ovat märät.
- Älä irrota laitteen pistoketta pistorasiasta vetämällä johdosta. Irrota pistoke aina vetämällä pieni liitin (kuva 1) irti laitteesta ja verkkolaite pistorasiasta (kuva 2).
- Katkaise laitteesta virta aina käytön jälkeen ja ennen kuin aloitat lataamisen.
- Älä peitä poistoilman aukkoja imuroinnin aikana.
- Käytä rikkaimurissa aina suodatinosaa.
- Asenna laite seinään seinäkiinnikkeellä käyttöoppaan ohjeiden mukaan.
- Ole varovainen, kun poraat reikiä seinään, ettet saa sähköiskua.
- Käyttöäänäni enintään: $L_c = 85 \text{ dB(A)}$

Sähkömagneettiset kentät (EMF)

- Tämä laite (Philips) vastaa kaikkia sähkömagneettisille kentille (EMF) altistumista koskevia standardeja ja säännöksiä.

Tarvikkeiden tilaaminen

Voit ostaa tarvikkeita ja varaosia osoitteesta www.shop.philips.com/service ja Philips-jälleenmyyjiltä. Voit myös ottaa yhteyttä oman maasi Philips-asiakaspalveluun (eri maiden tukipuhelinnumerot on lueteltu takuulehtisessä).

Takuu ja tuki

Jos haluat tukea tai lisätietoja, käy Philipsin verkkosivuilla osoitteessa www.philips.com/support tai lue kansainvälinen takuulehtinen.

Kierrätys

- Tämä merkki tarkoittaa sitä, että tätä tuotetta ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana (2012/19/EU) (kuva 3).
- Tämä merkki tarkoittaa, että tuote sisältää kiinteän ladattavan akun, jota ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen (kuva 4) mukana (2006/66/EY). Suosittelemme, että viet laitteen viralliseen keräyspisteeseen tai Philipsin valtuuttamaan huoltoliikkeeseen, jossa ammattilaiset irrottavat ladattavan akun.

- Noudata oman maasi sähkö- ja elektroniikkalaitteiden sekä akkujen ja paristojen kierrätystä ja hävittämistä koskevia sääntöjä. Asianmukainen hävittäminen auttaa ehkäisemään ympäristölle ja ihmisille koituvia haittavaikutuksia.

Akun poistaminen

Poista akku vain tuotetta hävitettäessä. Varmista ennen akun irrottamista, että tuote on irrotettu pistorasiasta ja että akku on täysin tyhjä.

Huolehdi tarvittavista turvatoimista, kun käsittelet tuotteen avaamiseen tarvittavia työkaluja ja hävität akun.

Poista akku seuraavien ohjeiden mukaan.

- 1 Anna laitteen käydä siihen asti kunnes se pysähtyy.
- 2 Irrota rikkaimurin (kuva 5) pölysäiliö ja kiertokammio.
- 3 Avaa rikkaimurin (kuva 6) sisällä olevat kaksi ruuvia.
- 4 Käännä rikkaimuri ja irrota toisella puolella (kuva 7) olevat neljä ruuvia.
- 5 Irrota rikkaimurin (kuva 8) takapaneeli.
- 6 Irrota laitteen (kuva 9) vasemmanpuoleinen paneeli työntämällä sen väliin ruuvitaltta.
- 7 Irrota pohjassa (kuva 10) olevat kaksi ruuvia.
- 8 Irrota laitteen (kuva 11) vasemmalla puolella olevat neljä ruuvia.
- 9 Irrota kotelon vasemmanpuoleinen osa (kuva 12).
- 10 Vedä akku esiin ja leikkaa sen johdot poikki yksi kerrallaan (kuva 13).

Vianmääritys

Tähän osaan on koottu tavallisimmat laitteen käytössä ilmenevät ongelmat. Ellet löydä ongelmaasi ratkaisua seuraavista tiedoista, lue osoitteesta www.philips.com/support vastauksia usein kysytyihin kysymyksiin tai ota yhteyts maasi asiakaspalveluun.

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Laitte ei käynnisty, kun painiketta painetaan.	Akun merkivalo vilkkuu nopeasti, koska akkujen varaus on pieni.	Lataa akut asettamalla pieni pistoke laitteen liitännään ja kytkemällä verkkolaite pistorasiaan.
	Laitetta ei voi käyttää, koska se on vielä latauksessa.	Sinun täytyy irrottaa pieni pistoke laitteen liitännästä, ennen kuin voit käynnistää laitteen.
	Sinun täytyy painaa kahta painiketta.	Käynnistä ensin laite virtapainikkeesta ja ota suurin imuteho käyttöön painamalla MAX-painiketta.
Laitteen imuteho on tavallista huonompi.	Suodatin ja kiertokammio ovat likaiset.	Puhdista suodatin ja kiertokammio.
	Et ole liittännyt pölysäiliötä, pölyerotinta ja kiertokammiota oikein. Jos osat on kiinnitetty väärin, ilmaa vuotaa ulos ja imuteho heikkenee.	Liitä pölysäiliö, pölyerotin ja kiertokammio oikein.

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Laitteesta leviää pölyä.	Suodatin on likainen.	Puhdista suodatin.
Harja ei kierry enää.	Harja kohtaa liian suuren vastuksen.	Puhdista harja saksilla tai käsin. Jos puhdistat pyörivän harjan käsin, vedä hiukset ja karvat pyörivän harjan leveältä puolelta sen kapealle puolelle (lisätietoja on käyttöoppaassa).
	Käynnistit laitteen painamalla rikkaimurin virtapainiketta.	Sammuta laite painamalla rikkaimurin virtapainiketta uudelleen. Käynnistä laite uudelleen painamalla varressa olevaa virtapainiketta.
FC6172, FC6169: Miniturbosuutin ei toimi oikein.	Pyörivä harja on tukossa.	Poista hiukset harjasta saksilla (lisätietoja on käyttöoppaassa).
	Kankaat tai pinnat tukkivat pyörivän harjan puhdistuksen aikana.	Pitele miniturbosuutinta pinnan suuntaisesti äläkä paina turbosuutinta pehmeisiin pintoihin.
	Miniturbosuutinta ei ole suljettu kokonaan.	Varmista, että miniturbosuuttimen ylä- ja alaosat on kiinnitetty kunnolla toisiinsa eikä kahden osan välillä ole rakoja. Varmista, että lukitusrenkas on suljetussa asennossa (lisätietoja on käyttöoppaassa).
	Miniturbosuuttimen ja laitteen välistä liitintä ei ole kytketty kunnolla.	Varmista, että liitin on työnnetty miniturbosuuttimeen niin pitkälle kuin se menee.
FC6172, FC6169: Miniturbosuutinta ei voi liittää laitteeseen.	Miniturbosuuttimen ja laitteen välinen liitin puuttuu.	Voit irrottaa liittimen miniturbosuuttimesta esimerkiksi silloin, kun haluat puhdistaa laitteen perusteellisesti, mutta miniturbosuutinta ei voi kiinnittää ilman liitintä suoraan laitteeseen. Kun kokoat miniturbosuuttimen, työnnä ensin liitin miniturbosuuttimeen niin pitkälle kuin se menee ja työnnä sitten liitin rikkaimurin suuttimeen.

Viktig säkerhetsinformation

Läs den här viktiga informationen noggrant innan du använder apparaten och dess tillbehör. Spara det här häftet för framtida bruk. Olika tillbehör kan medfölja olika modeller.

Fara

- Dammsug aldrig upp vatten eller någon annan vätska. Dammsug aldrig upp lättantändliga ämnen och dammsug inte upp aska förrän den är kall.
- Sänk aldrig ned apparaten eller adaptern i vatten eller i annan vätska och skölj den inte heller under kranen.

Varning

- Kontrollera innan du ansluter apparaten att den nätspänning som anges på adaptern motsvarar den lokala nätspänningen.
- Öppna inte apparaten för att byta ut det laddningsbara batteriet.
- Kontrollera alltid apparaten och adaptern före användning. Använd inte apparaten eller adaptern om den är skadad. Skadade delar ska alltid bytas ut mot originaldelar.
- Om adaptern är skadad ska den alltid ersättas med en adapter av originaltyp för att förhindra farliga situationer.
- Adaptern innehåller en transformator. Modifiera inte adaptern med någon annan typ av kontakt, eftersom det kan medföra risker.
- Den här apparaten kan användas av barn från 8 år och uppåt och av personer med olika funktionshinder, eller som inte har kunskap om hur apparaten används, så länge de övervakas och får anvisningar om säker användning och förstår vilka risker som föreligger. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll ska inte utföras av barn utan övervakning.
- Kontakten ska tas bort från vägguttaget innan du rengör eller underhåller apparaten.

Varning!

- Ladda apparaten endast med den medföljande adaptern. Under laddningen känns adaptern varm. Det är normalt.

- Koppla inte in eller ur apparaten och använd den inte när dina händer är blöta.
- Koppla inte ur apparaten genom att dra i nätsladden. Koppla alltid ur apparaten genom att lossa den lilla kontakten (Bild 1) från apparaten och adaptern från vägguttaget (Bild 2).
- Stäng alltid av apparaten efter användning och när du laddar den.
- Blockera aldrig hålen för utluft när du dammsuger.
- Använd alltid dammsugaren med filterenheten monterad.
- Se till att apparatens väggfäste monteras på väggen enligt instruktionerna i användarhandboken.
- Var försiktig när du borrar hål i väggen för fästet så riskerar du inte att få en elektrisk stöt.
- Max. ljudnivå: $L_c = 85 \text{ dB(A)}$

Elektromagnetiska fält (EMF)

- Den här Philips-apparaten uppfyller alla tillämpliga standarder och regler gällande exponering av elektromagnetiska fält.

Beställa tillbehör

Du kan köpa tillbehör och reservdelar på www.shop.philips.com/service och hos din lokala Philips-återförsäljare. Du kan även kontakta Philips kundtjänst i ditt land (kontaktuppgifter hittar du i garantibroschyren).

Garanti och support

Om du behöver information eller support kan du besöka www.philips.com/support eller läsa den internationella garantibroschyren.

Återvinning

- Den här symbolen betyder att produkten inte ska slängas bland hushållssoporna (2012/19/EU) (Bild 3).
- Den här symbolen betyder att produkten innehåller inbyggda laddningsbara batterier och därför inte får kasseras i vanliga hushållssopor (Bild 4) (enligt EG-direktivet 2006/66/EG). Vi rekommenderar att du lämnar produkten till en lokal återvinningsstation eller till ett auktoriserat Philips-servicecenter för att de laddningsbara batterierna ska tas om hand på korrekt sätt.
- Följ ditt lands regler för återvinning av elektriska och elektroniska produkter samt uppladdningsbara batterier. En korrekt hantering bidrar till att förhindra negativ påverkan på miljö och hälsa.

Ta ur det laddningsbara batteriet

Ta endast ur det laddningsbara batteriet när du kasserar produkten. Se till att produkten inte är ansluten till eluttaget och att batteriet är helt tomt innan du tar ur batteriet.

Vidta nödvändiga säkerhetsåtgärder när du använder verktyg för att öppna produkten och när du kasserar det laddningsbara batteriet.

Om du vill ta ur det laddningsbara batteriet ska du följa nedanstående anvisningar.

- 1 Låt apparaten gå tills motorn stannar.
- 2 Ta bort dammbehållaren och cyklonenheten från handdammsugaren (Bild 5).
- 3 Lossa de två skruvarna på insidan av handdammsugaren (Bild 6).
- 4 Vänd på handdammsugaren och ta bort de fyra skruvarna på andra sidan (Bild 7).
- 5 Ta bort bakstycket från handdammsugaren (Bild 8).
- 6 För in en skruvmejsel och tryck den nedåt för att ta bort panelen på apparatens (Bild 9) vänstra sida.
- 7 Ta bort de två skruvarna från undersidan (Bild 10).
- 8 Ta bort de fyra skruvarna från apparatens (Bild 11) vänstra sida.
- 9 Ta bort den vänstra delen (Bild 12) av höljet.
- 10 Ta ur det uppladdningsbara batteriet och klipp av kablarna som är anslutna till det en efter en (Bild 13).

Felsökning

Det här kapitlet sammanfattar de vanligaste problemen som kan uppstå med apparaten. Om du inte kan lösa problemet med hjälp av informationen nedan kan du besöka www.philips.com/support och läsa svaren på vanliga frågor eller kontakta kundtjänsten i ditt land.

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Apparaten startar inte när jag trycker på knappen.	Batterilampan blinkar fort eftersom batterinivån är låg.	Ladda batterierna genom att sätta in den lilla kontakten i uttaget på apparaten och sätta in adaptorn i ett vägguttag.
	Du kan inte använda apparaten eftersom den fortfarande laddas.	Du kan inte använda apparaten eftersom den fortfarande laddas.
	Du måste trycka på två knappar.	Tryck först på på/av-knappen för att sätta igång apparaten. Tryck sedan på MAX-knappen för att få maximal sugeffekt.
Apparaten har sämre sugeffekt än normalt.	Filtret och cyklonenheten är smutsiga.	Rengör filtret och cyklonenheten.

Problem	Möjlig orsak	Lösning
	Du har inte monterat dammbehållaren, dammavskiljaren och cyklonenheten på rätt sätt. Felaktig montering av dessa delar orsakar luftläckage som leder till förlust av sugförmåga.	Montera dammbehållaren, dammavskiljaren och cyklonenheten på rätt sätt.
Det kommer ut damm ur apparaten.	Filtret är smutsigt.	Rengör filtret.
Borsten roterar inte längre.	Borsten får för mycket motstånd.	Rengör borsten med hjälp av en sax eller för hand. Om du rengör rullborsten för hand ska du dra hår och trådar från den bredare sidan av rullborsten till den smalare (se användarhandboken).
	Du satte på apparaten genom att trycka på handdammsugarens på-knapp.	Stäng av apparaten genom att trycka en gång till på handdammsugarens på-knapp. Sätt på apparaten igen genom att trycka på på-knappen på röret.
FC6172, FC6169: Miniturborsten fungerar inte som den ska.	Rullborsten är tilltäppt.	Ta bort hår från borsten med hjälp av en sax (se användarhandboken).
	Rullborsten är blockerad av tyg eller ytor vid rengöringen.	Håll miniturborsten utmed ytan och dammsug inte med den in i mjuka ytor.
	Miniturborsten är inte helt stängd.	Se till att över- och underdelarna av miniturborsten är ordentligt ihopsatta och att det inte finns något mellanrum mellan dem. Kontrollera att låsringen befinner sig i stängt läge (se användarhandboken).
	Anslutningen mellan miniturborsten och apparaten är inte korrekt placerad.	Se till att anslutningen är intryckt i miniturborsten så långt det går.
FC6172, FC6169: Jag kan inte ansluta miniturborsten till apparaten.	Det finns ingen anslutning mellan miniturborsten och apparaten.	Du kan ta bort anslutningen från miniturborsten, till exempel vid noggrann rengöring, men du kan inte ansluta miniturborsten direkt till apparaten utan anslutningen. Om du vill sätta tillbaka miniturborsten ska du först trycka in anslutningen i miniturborsten så långt det går och sedan trycka in anslutningen i munstycket på handdammsugaren.





